

## 574410-2025 - Hange

Saksamaa – Ehitustööd – Generationenbrücke in Reit im Winkl - Nutzungsänderung zu einer 4-Gruppigen Kindertagesstätte und Einbau von 6-9 Wohneinheiten für Senioren mit einem Begegnungsort -- 33410 Fenster- und Verglasungsarbeiten Neubau  
OJ S 168/2025 03/09/2025

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Ehitustööd

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinde Reit im Winkl

E-posti aadress: [gemeinde@reitimwinkl.bayern.de](mailto:gemeinde@reitimwinkl.bayern.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Generationenbrücke in Reit im Winkl - Nutzungsänderung zu einer 4-Gruppigen Kindertagesstätte und Einbau von 6-9 Wohneinheiten für Senioren mit einem Begegnungsort -- 33410 Fenster- und Verglasungsarbeiten Neubau

Kirjeldus: Generationenbrücke in Reit im Winkl - Nutzungsänderung zu einer 4-Gruppigen Kindertagesstätte und Einbau von 6-9 Wohneinheiten für Senioren mit einem Begegnungsort -- 33410 Fenster- und Verglasungsarbeiten Neubau -- Kernmengen: Gesamte Fenster-/Außentürfläche: ca. 250 m<sup>2</sup> Anzahl der Elemente: 46 (verschiedene Formate) Fenstertüre 1-flügelig ca. 2,39x2,37 5 St. Fenstertüre 1-flügelig ca. 1,14x2,37 5 St. Fensteranlage 3-teilig ca. 6,93x2,37 4 St. Fenster 2-flügelig ca. 2,01x1,42 3 St. Fenster 1-flügelig ca. 1,01x1,42 4 St. Fenster 2-flügelig ca. 2,01x2,01 4 St. Fenster 1-flügelig ca. 1,01x2,01 1 St. Fensteranlage 3-teilig ca. 3,01x1,50 1 St. Fensteranalge 3-teiling ca. 1,60x2,75 2 St. Türanlage mit 2 Drehflügeln ca. 2,12x2,40 1 St. Fenstertüre ca. 1,72x2,75 1 St. Haustür 1-flügelig ca. 1,14x2,37 4 St. Fenster feststehend ca. 3,24x2,45 1 St. Fenster-Türanlage ca. 3,24x2,75 1 St Fensteranlage mit Rauchabzugsfenster ca. 6,41x4,59 1 St Fensteranlage 7teilig ca. 9,08x4,00 7 St.

Menetluse tunnus: c0dd4b8e-7e5f-4c9f-9885-f1c3cd5e6a8e

Sisemine tunnus: 33410

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

#### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45441000 Klaasimistööd, 45421130 Uste ja akende paigaldamine

#### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Tiroler Str. 34

Linn: Reit im Winkl

Sihtnumber: 83242

Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)

Riik: Saksamaa

### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 200 000,00 EUR

### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform ([www.subreport-elvis.de](http://www.subreport-elvis.de)) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform ab Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung.

#### Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: sowie zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB bzw. Ausschlussgründe gemäß §6eEU VOB/A. Alle Bewerber werden bereits an dieser Stelle darauf hingewiesen, dass öffentliche Aufträge und Konzessionen entsprechend der Verordnung (EU)2022/576 vom 08.04.2022 seit dem 9. April 2022 zu dem nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden dürfen, die einen Bezug zu Russland im Sinne von Artikel 5k dieser Verordnung bzw. gemäß FB 127 EU aufweisen. Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen und Referenzen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124EU (Eigenerklärung zur Eignung) liegt den Vergabeunterlagen bei. Direkter Link zur Eigenerklärung <https://www.subreport.de/E67861218>

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Generationenbrücke in Reit im Winkl - Nutzungsänderung zu einer 4-Gruppigen Kindertagesstätte und Einbau von 6-9 Wohneinheiten für Senioren mit einem Begegnungsort -- 33410 Fenster- und Verglasungsarbeiten Neubau

Kirjeldus: Generationenbrücke in Reit im Winkl - Nutzungsänderung zu einer 4-Gruppigen Kindertagesstätte und Einbau von 6-9 Wohneinheiten für Senioren mit einem Begegnungsort -- 33410 Fenster- und Verglasungsarbeiten Neubau -- Kernmengen: Gesamte Fenster-/Außentürfläche: ca. 250 m<sup>2</sup> Anzahl der Elemente: 46 (verschiedene Formate) Fenstertüre 1-flügelig ca. 2,39x2,37 5 St. Fenstertüre 1-flügelig ca. 1,14x2,37 5 St. Fensteranlage 3-teilig ca 6,93x2,37 4 St. Fenster 2-flügelig ca. 2,01x1,42 3 St. Fenster 1-flügelig ca. 1,01x1,42 4 St. Fenster 2-flügelig ca. 2,01x2,01 4 St. Fenster 1-flügelig ca.1,01x2,01 1 St. Fensteranlage 3-teilig ca. 3,01x1,50 1 St. Fensteranlage 3-teilig ca.1,60x2,75 2 St. Türanlage mit 2

Drehflügeln ca.2,12x2,40 1 St. Fenstertüre ca. 1,72x2,75 1 St. Haustür 1-flügelig ca. 1,14x2,37  
4 St. Fenster feststehend ca. 3,24x2,45 1 St. Fenster-Türanlage ca. 3,24x2,75 1 St  
Fensteranlage mit Rauchabzugsfenster ca.6.41x4,59 1 St Fensteranlage 7teilig ca. 9,08x4,00  
7 St.

Sisemine tunnus: 33410

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45441000 Klaasimistööd, 45421130 Uste ja akende paigaldamine

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Tiroler Str. 34

Linn: Reit im Winkl

Sihtnumber: 83242

Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 12/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 06/11/2026

#### 5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 200 000,00 EUR

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.(Präqualifikationsverzeichnis) oder

Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das

Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt

„Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen und Referenzen innerhalb von 6

Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. -- Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des

Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im

Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem

Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen

vorzulegen. Das Formblatt124EU (Eigenerklärung zur Eignung) liegt den

Vergabeunterlagen bei. Direkter Link zur Eigenerklärung: <https://www.subreport.de/E67861218>

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E67861218>

##### **Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:**

Nimi: Bewerber- /Bieterkommunikation ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform Subreport-elvis.

URL: <https://www.subreport.de/E67861218>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### **Esitamise tingimused:**

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E67861218>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Sicherheitsleistungen gemäß §17 VOB/B. 5 % für die Vertragserfüllung soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt. 3 % für die Mängelansprüche. Abweichend zu § 17 Abs. 8 Nr. 2 VOB/B wird ein Rückgabezeitpunkt nach Ablauf der vereinbarten vollständigen Gewährleistungsdauer nach Abnahme vereinbart.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/10/2025 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Period, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden teilweise nachgefordert, und zwar folgende Unterlagen: alles bis auf FB 213.H

Angebotsschreiben sowie Teile der Leistungsbeschreibung: Leistungsverzeichnis

##### **Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 02/10/2025 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Elektronische Submission

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. Vahendid

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Südbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gemeinde Reit im Winkl

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gemeinde Reit im Winkl

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Gemeinde Reit im Winkl

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gemeinde Reit im Winkl

Registreerimisnumber: Berichtseinheit-ID 00001921

Postiaadress: Rathausplatz 1

Linn: Reit im Winkl

Sihtnumber: 83242

Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [gemeinde@reitimwinkl.bayern.de](mailto:gemeinde@reitimwinkl.bayern.de)

Telefon: 0 86 40 8 00 0

Internetiaadress: <https://www.reitimwinkl.de>

Hankija profiil: <https://www.subreport-elvis.de>

#### Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: KMP Projektsteuerung GmbH

Registreerimisnumber: HRB 116716

Linn: München

Sihtnumber: 81673

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [service@kmp-projektsteuerung.de](mailto:service@kmp-projektsteuerung.de)

Telefon: 08999750896

#### Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Südbayern  
Registreerimisnumber: 09-0318006-60  
Linn: München  
Sihtnumber: 80538  
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telefon: +49 8921762411  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 6bd8dfa0-626e-47f4-a68d-f4eb79e00cf2 - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 01/09/2025 17:29:22 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 574410-2025  
ELT S väljaande number: 168/2025  
Avaldamise kuupäev: 03/09/2025